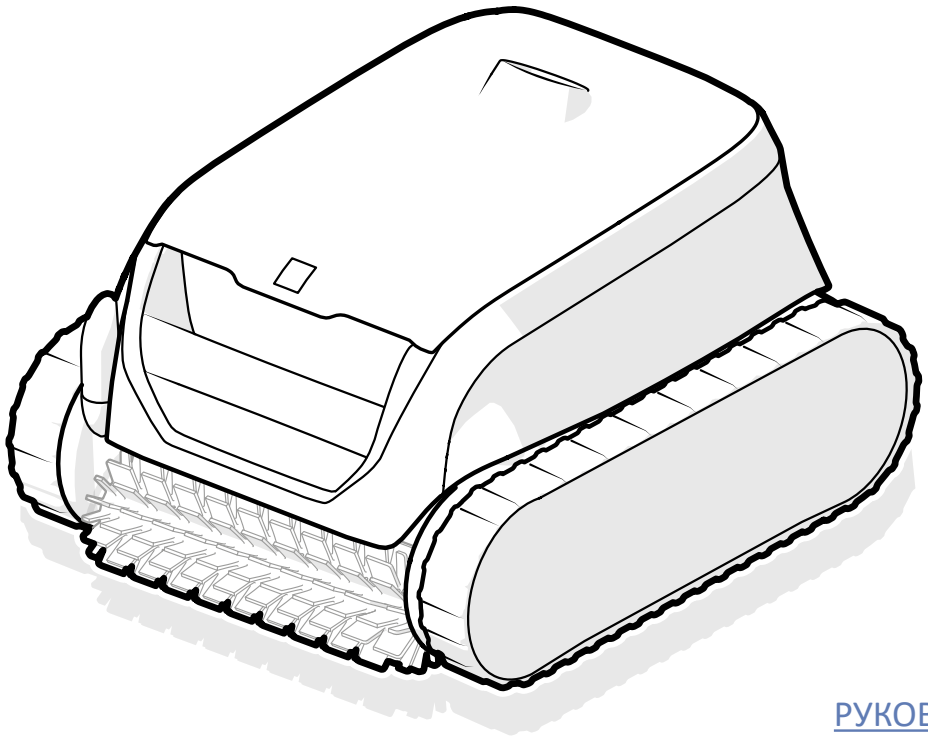
ZODIAC®

FREEDOM TO MOVE



USER MANUAL EN
MANUEL UTILISATEUR FR
MANUAL DE USUARIO ES
BENUTZERHANDBUCH DE
MANUALE D'USO IT
HANDLEIDING NL
MANUAL DO USUÁRIO PT
UŽIVATELSKÝ MANUÁL CS
ANVÄNDARMANUAL SV
BRUGERMANUAL DA
BRUKERMANUAL NO
OHJEKIRJA FI
INSTRUKCJA OBSŁUGI PL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΕΛ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ RU
KORISNIČKI PRIRUČNIK HR
MANUAL DE UTILIZARE RO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA SK
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА BG
KULLANIM KILAVUZU TR
دليل الاستخدام العربية

H0878900 REV C - 2025/12 - EA3102

Traducido del francés

- **Este manual contiene las instrucciones que deben seguirse durante la instalación, el uso y el mantenimiento.**
- **Para evitar lesiones graves o mortales, daños materiales y la anulación de la garantía, lea las advertencias de seguridad y la garantía antes de utilizar el producto.**
- **Conserve y transmita estos documentos para futuras consultas durante toda la vida útil del aparato.**
- **Queda prohibida la distribución o modificación de este documento de cualquier forma sin autorización previa del fabricante.**
- **El fabricante desarrolla constantemente sus productos para mejorar su calidad y se reserva el derecho de modificar total o parcialmente las características de los productos o el contenido de este documento sin previo aviso.**

ÍNDICE

1. Información antes del uso 2

1.1. Descripción 2
1.2. Características técnicas y localización 3
1.3. Principio de funcionamiento 3
1.4. Preparación de la piscina 4

2. Utilización 4

2.1. Carga del robot 4
2.2. Descripción de la interfaz 5
2.3. Descripción de los pilotos 6
2.4. Iniciar un ciclo de limpieza 7
2.5. Sacar el robot del agua 8
2.6. Guardar el robot 9

3. Utilización de la aplicación iAquaLink™ 10

3.1. Primera configuración del robot 10
3.2. Funciones disponibles en la aplicación iAqualink™ 11

4. Mantenimiento 12

4.1. Limpieza del robot 12
4.2. Limpieza del filtro 12
4.3. Limpieza del cepillo 13
4.4. Limpieza de la junta de la tapa 13
4.5. Limpieza de la hélice 14
4.6. Cambio del cepillo 15
4.7. Sustitución de la batería 15
4.8. Invernaje 16

5. Resolución de problemas 16

5.1. Solución de problemas al utilizar el limpiafondos 16
5.2. Solución de problemas al cargar el limpiafondos 18
5.3. Alertas de usuario 19
5.4. Ayuda al diagnóstico para conectarse a la aplicación iAquaLink™ 21

Consejo para contactar más fácilmente con el distribuidor

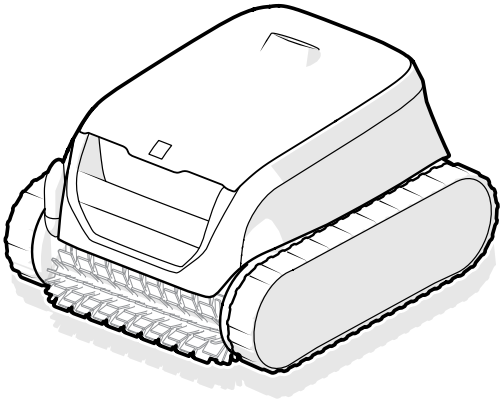
Apunte las señas de contacto del distribuidor para encontrarlas más rápidamente.

ES

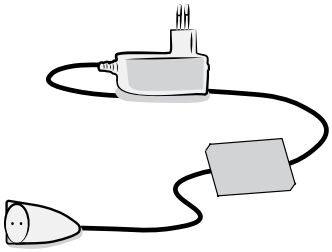
1. Información antes del uso

1.1. Descripción

H



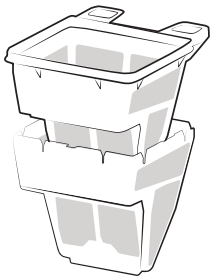
I



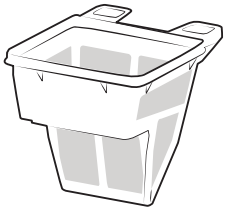
J



K



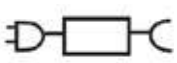
L



		RF 42XX/OF 42XX
A	Robot	✓
B	Cargador (para uso en interiores)	✓
C	Gancho *Se requiere una pértiga para piscina (estándar, no suministrada) para sacar el robot del agua.*	✓
D	Filtración doble (150 / 60 µ)	+
E	Filtro simple (150 µ)	✓

✓: suministrado

+: opcional



Fuente de alimentación desmontable (adaptador externo)
Utilice SOLO la fuente de alimentación desmontable suministrada con este aparato.

1.2. Características técnicas y localización

1.2.1. Características técnicas

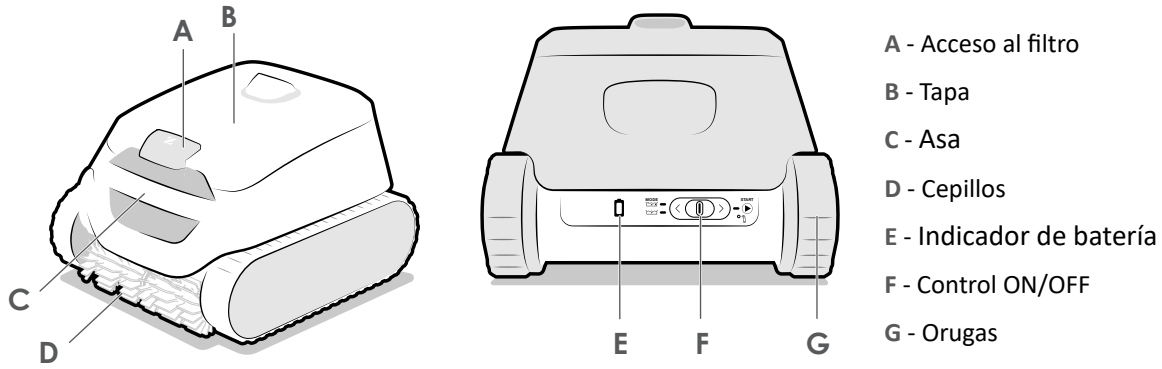
Tensión de alimentación de la estación de carga		100 - 240 VAC, 50/60Hz, Clase II*
Tensión nominal del robot		25,4 VDC
Tensión de carga		29,4 VDC
Potencia máxima del cargador		29,4 W**
Capacidad de la batería		10 Ah / 6,4 Ah**
Potencia nominal del robot		130W
Capacidad del filtro		3 l
Dimensiones del robot (L x P x a)		41 x 42 x 28 cm
Dimensiones del embalaje (L x P x a)		56 x 56 x 38 cm
Peso del robot		8,9 kg
Peso embalado		15,5 kg
Ancho de aspiración		230 mm
Profundidad máxima de funcionamiento		4 m
Índice de protección	Estación de carga	IPX5
	Robot	IPX8
Bandas de frecuencia		2.402 GHz - 2.484 GHz
Potencia de emisión de radiofrecuencia		20,5 dBm

**Clase II: aparato con doble aislamiento o aislamiento reforzado que no requiere puesta a tierra.*

*** Según el modelo*

Este equipo no tiene derecho a protección contra interferencias dañinas y no puede causar interferencias a sistemas debidamente autorizados.

1.2.2. Localización



A - Acceso al filtro

B - Tapa

C - Asa

D - Cepillos

E - Indicador de batería

F - Control ON/OFF

G - Orugas

1.3. Principio de funcionamiento

El robot es independiente del sistema de filtración y, una vez cargado, puede funcionar de modo autónomo. Se desplaza de manera óptima para limpiar las zonas de la piscina para las que se ha diseñado. Los residuos se aspiran y quedan almacenados en el filtro del robot.

El robot se puede utilizar:

- Seleccionando un modo de funcionamiento e iniciando un ciclo gracias al control situado en la parte trasera del robot
- O desde un smartphone o una tableta compatible con la aplicación iAquaLink™ (ver "3. Utilización de la aplicación iAquaLink™").

1.4. Preparación de la piscina

- **Este producto está destinado a una utilización en piscinas fuera de suelo y pequeñas piscinas enterradas. No utilice el robot en piscinas desmontables.**
- **No utilice alargaderas.**

El robot debe funcionar en un agua de piscina cuya calidad sea la siguiente:

Temperatura del agua	Entre 10°C y 35°C
pH	Entre 6,8 y 7,6
Cloro libre	< 3 mg/l

- Cuando la piscina esté especialmente sucia, sobre todo durante la puesta en marcha, retire los residuos de mayor tamaño con una red para optimizar el rendimiento del aparato.
- Retire los termómetros, juguetes y otros objetos que puedan dañar el aparato.

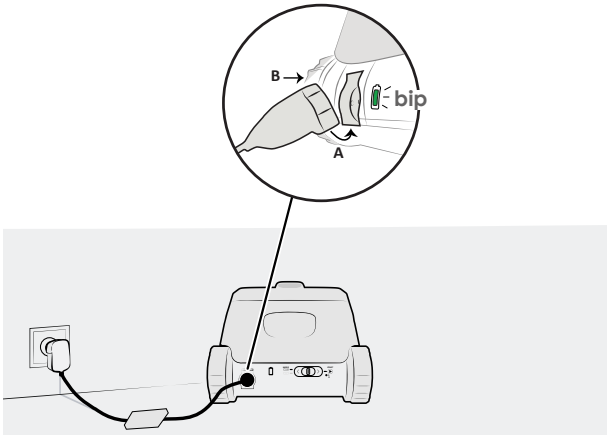
2. Utilización

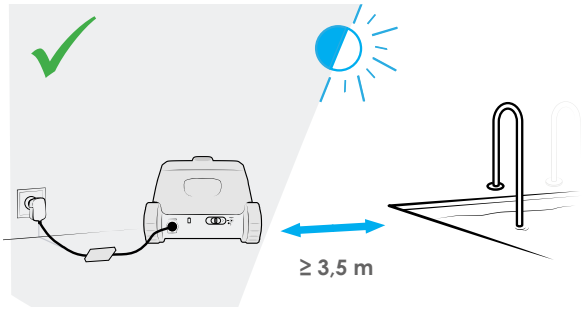
2.1. Carga del robot

- **Utilice únicamente el cargador suministrado.**
- **No deje el robot completamente descargado.**
- **Cargue completamente el robot antes de guardarlo para el invernaje.**
- **No cargue el robot a temperaturas inferiores a 5 °C ni superiores a 35 °C.**
- **Evite exponer el robot a la luz solar directa.**

Para cargar el robot:

1. Inclínelo ligeramente e inserte primero la parte inferior del conector (A), después inserte la parte superior (B).
2. Conecte el cargador a una toma de corriente exterior a una distancia mínima de 3,5 m de la piscina.
3. Compruebe que el robot limpiafondos se está cargando bien: el led parpadea, el robot emite un pitido y las orugas giran cuando el cargador está conectado. (ver "2.3. Descripción de los pilotos").
4. La carga se detiene de forma automática cuando el robot está completamente cargado. Una vez desconectado el robot del cargador, los led se apagarán transcurridos 5 minutos.



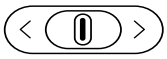


Si el indicador está apagado cuando la estación está enchufada, consulte "5.2. Solución de problemas al cargar el limpiafondos"

2.2. Descripción de la interfaz

Desde la interfaz situada en la parte posterior del aparato, es posible seleccionar el modo de limpieza e iniciar un ciclo de limpieza, así como obtener información sobre el estado del robot, la batería o la conectividad.

Se puede acceder a otras funciones desde la aplicación, ver "3. Utilización de la aplicación iAquaLink™".

	Función
Teclas	
	Control (para iniciar un ciclo, ver "2.4. Iniciar un ciclo de limpieza")
Indicadores luminosos	
	Estado de la batería
	Estado de la batería
	Estado de la conexión Wi-Fi

Cuando todas las luces están apagadas, el robot está en modo de reposo. Deslice el control hacia la izquierda o la derecha para accionarlo. Si esto no funciona, vuelva a colocar el robot en la estación de carga (el robot entra en espera prolongada después de 8 días de inactividad).

2.3. Descripción de los pilotos

El piloto de la parte posterior del limpiafondos le proporciona información sobre el aparato y el estado de la batería.

> Con el piloto apagado, el robot está en modo de espera. Lleve el control hacia abajo para iniciar el ciclo. Si no funciona, vuelva a conectar el limpiafondos al cable de carga.

→Piloto parpadeante → Piloto fijo

Indicador de estado del robot

Piloto	Descripción
Azul	Listo para sumergir
Azul	Ciclo en curso
Rojo	Error robot, ver "5.3.1. Error del robot"

Piloto de carga

Piloto	Descripción
Verde	Cargado: listo para el uso - Carga completada
Verde	Cargando (<5h): listo para realizar un ciclo completo
Naranja	Parcialmente cargado: se puede utilizar (el ciclo será más corto)
Naranja	• Si el robot está conectado al cargador: En proceso de carga • Si el robot está desconectado del cargador: Se debe recargar y no se puede utilizar
Rojo	Error de batería, ver "5.3.2. Error de batería"

Piloto de conectividad

Piloto	Descripción
Apagado	No conectado a la Wi-Fi
Azul	Enlazando
Azul	Conectado a la Wi-Fi

2.4. Iniciar un ciclo de limpieza

Para evitar daños materiales o personales, siga estas instrucciones:

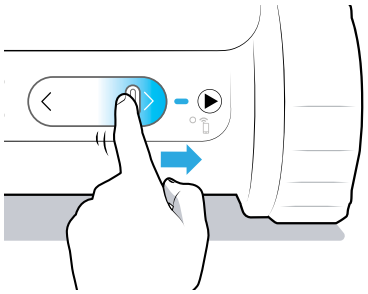
- **El baño está prohibido con el aparato en la piscina.**
- **No utilice el aparato si ha efectuado una cloración de choque en la piscina. Espere a que el nivel de cloro haya alcanzado el valor recomendado antes de sumergir el robot.**

Para iniciar un ciclo de limpieza:

1. Espere hasta que el robot esté cargado (verde fijo o parpadeante) para iniciar un ciclo.
2. Una vez cargado, desenchufe el cargador y llévelo a la piscina.
3. Inicie el ciclo, ver "2.4.1. Lanzamiento del ciclo de limpieza".
4. Sumerja el robot, ver "2.4.2. Sumergir el robot".

2.4.1. Lanzamiento del ciclo de limpieza

- Deslice el control situado en la parte posterior del aparato hacia la derecha para iniciar el ciclo.
- El piloto ▶ parpadeará mientras se espera para la inmersión.

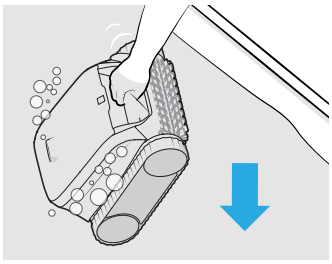


Consejo para mejorar el rendimiento de limpieza

Al comienzo de la temporada de baño, lance varios ciclos de limpieza (tras haber retirado los residuos grandes con una red). El uso regular del limpiafondos (no más de 3 ciclos a la semana) garantiza una piscina siempre limpia y que el filtro se obstruya menos. Conviene realizar algunos ciclos sin el filtro de suciedad muy fina para facilitar la limpieza, ver "4.2. Limpieza del filtro" para desmontar los filtros (Según el modelo)..

2.4.2. Sumergir el robot

Tras iniciar un ciclo (control pulsado hacia la derecha, led verde encendido), dispone de 5 minutos para introducir el robot limpiafondos en el agua. Si no lo hace, comience de nuevo.



1. Sumerja el robot en el agua de forma vertical y manténgalo mientras lo mueves ligeramente en todas las direcciones para que el aire de su interior se escape.
2. Deje que el robot se hunda hasta el fondo de la piscina. El ciclo comenzará como máximo 40 segundos después de detectar el agua.

ES

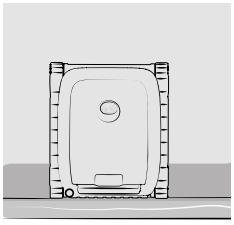
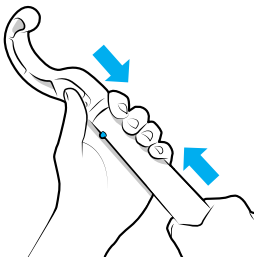
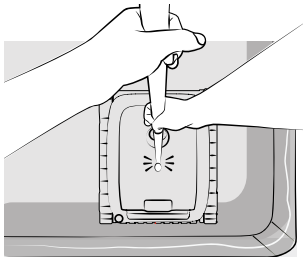
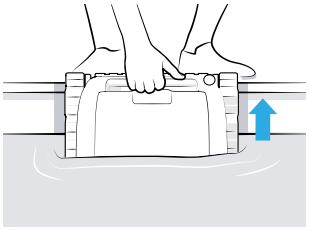
2.5. Sacar el robot del agua

- **Es posible retirar el robot durante el ciclo con ayuda de la pértiga; el robot se detendrá automáticamente una vez fuera del agua.**
- **Al final de un ciclo, el robot siempre para al pie de una pared.**

Hay tres maneras de sacar el robot del agua:

- Con el sistema Tap & Lift ™
- Con el gancho
- Con la aplicación iAquaLink

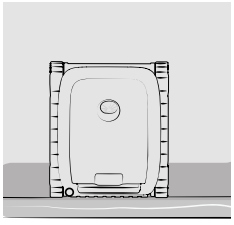
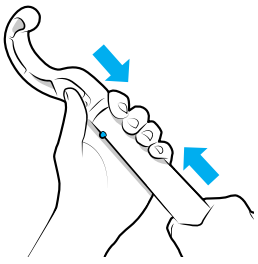
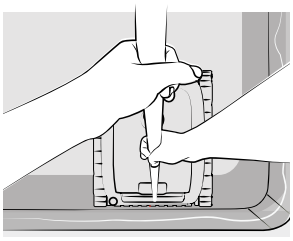
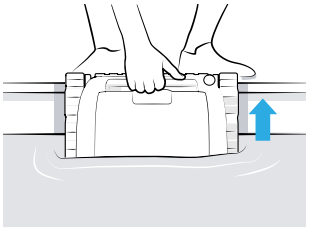
2.5.1. Con el sistema Tap & Lift™

1. El robot espera al pie de una pared. 	2. Fije el gancho (suministrado) al extremo de una pértiga para piscinas (no suministrada). 	3. Toque una vez la cubierta del robot para que suba hacia la línea de agua. Puede darse cierto tiempo hasta que el robot empiece a moverse. Si el sistema Tap & Lift ™ no funciona, pruebe a dar golpecitos en otra zona del robot. 	4. Agárrelo por el asa para sacarlo completamente del agua. El robot expulsa el agua a través de un chorro trasero y así es más ligero al salir de agua. 

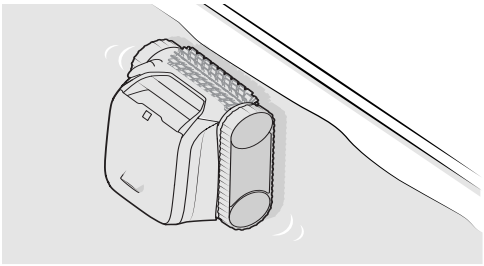
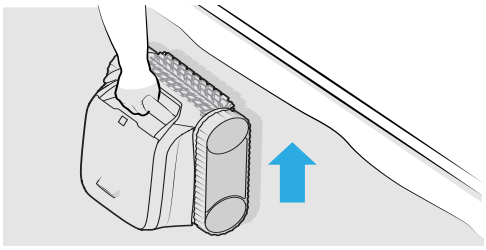
Nota: Dependiendo de la posición del robot al final del ciclo, también puede activar Tap & Lift dando golpecitos en el asa.

2.5.2. Con el gancho

Tras un periodo de inactividad de más de 8 días, el robot entra en un sueño profundo. Sáquelo del agua utilizando el gancho, como se explica a continuación.

1. El robot espera al pie de una pared. 	2. Fije el gancho (suministrado) al extremo de una pértiga para piscinas (no suministrada). 	3. Agarre el asa delantera y eleve el robot hasta la superficie. 	4. Agárrelo del asa para sacarlo del agua. 

2.5.3. Con la aplicación iAquaLink™

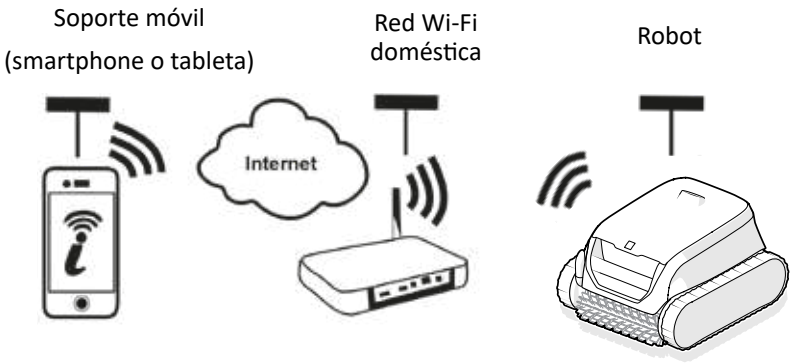
1. Si se han activado las notificaciones Push (ajustes del teléfono de la aplicación iAqualink™), la aplicación avisará del final del ciclo. A partir de ese momento y durante los últimos diez minutos del ciclo, el robot trepará sucesivamente por las distintas paredes y esperará en la línea de flotación hasta que sea recuperado mediante el asa. 	2. Agárrelo por el asa para sacarlo completamente del agua. El robot expulsa el agua a través de un chorro trasero y así es más ligero al salir de agua. 

ES

2.6. Guardar el robot

- **No deje el robot sin cargar: recárguelo después de cada uso.**
- **Guarde todos los componentes al resguardo de la luz solar, la humedad y la intemperie.**

3. Utilización de la aplicación iAquaLink™



La aplicación iAquaLink™ está disponible en los sistemas iOS y Android.

3.1. Primera configuración del robot

Antes de instalar la aplicación:

- Cargue el robot previamente.
- Utilice un smartphone o tableta con Wi-Fi.
- Utilice una red Wi-Fi con una señal lo bastante fuerte como para conectarse con el robot: la señal Wi-Fi se debe poder captar en el lugar donde se utiliza el robot. De lo contrario, utilice una solución técnica que permita aumentar la señal.
- Tenga a mano la contraseña de la red Wi-Fi doméstica.

Descargue la aplicación iAquaLink™ disponible en App Store (iOS) o en Google Play Store (Android).

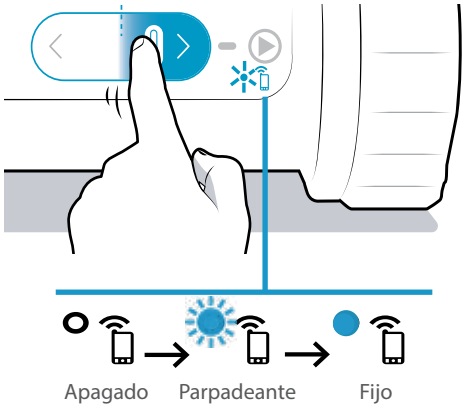
1. Conéctese o regístrese.



2. Pulse el icono **+** para añadir un nuevo dispositivo y siga las instrucciones de la aplicación.



3. Siga los pasos indicados en la aplicación. Si es necesario, deslice el control hacia la derecha y manténgalo pulsado durante 10 segundos hasta que el piloto parpadee para activar el Bluetooth™.





- Aparece un mensaje en la pantalla indicando que la conexión Wi-Fi se ha establecido correctamente entre el robot y la red doméstica. (*)
- El piloto en la parte posterior del robot está encendido.

(*): Si aparece un mensaje de error o la conexión sigue sin funcionar, consulte la tabla "5.4. Ayuda al diagnóstico para conectarse a la aplicación iAquaLink™".

3.2. Funciones disponibles en la aplicación iAqualink™

Cuando el limpiafondos está en el agua, las funciones de la aplicación iAqualink™ dejan de estar disponibles.

Cuando el robot está fuera del agua, la aplicación permite:

- **Lanzar un ciclo**.
- Acceso a los patrones de limpieza disponibles solo en la aplicación: el patrón «Estándar» sigue una trayectoria aleatoria, y el patrón «S» se mueve hacia adelante y hacia atrás en una trayectoria en forma de S. Este modo se recomienda para piscinas rectangulares y cuadradas sin baldosas.
- Acceder a funciones de **ayuda al diagnóstico tras los avisos de error**: pulse el símbolo de advertencia para visualizar las soluciones de reparación de averías, ver "5.3. Alertas de usuario".
- **Facilitar la salida del agua**: cuando se han activado las notificaciones Push (ajustes del teléfono de la aplicación iAqualink™), la aplicación avisa cuando el robot está esperando a ser recogido de la parte superior de una pared (los últimos minutos del ciclo).
- Recibir avisos sobre el **nivel de carga del robot**.

	Cargado: listo para el uso
	Cargando: listo para el uso
	En proceso de carga
	Parcialmente cargado

Pulse a través del **menú Ajustes** para acceder en cualquier momento a determinada información sobre el robot (número de serie, etc.).

4. Mantenimiento

Consejo para alargar la vida útil del robot
Inspeccione una vez al mes todas las piezas detalladas en este capítulo.

4.1. Limpieza del robot

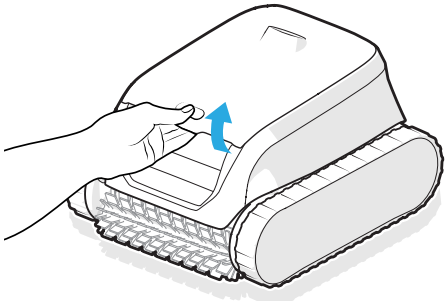
Limpie regularmente el aparato con agua limpia o jabonosa. No utilice disolvente.

- Enjuague el aparato con abundante agua limpia.
- No deje secar el aparato a plena luz del sol al borde de la piscina.

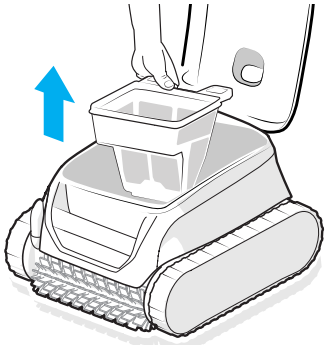
4.2. Limpieza del filtro

- **El rendimiento del aparato puede disminuir si el filtro está lleno u obstruido.**
- **Limpie el filtro con agua limpia después de cada ciclo de limpieza.**

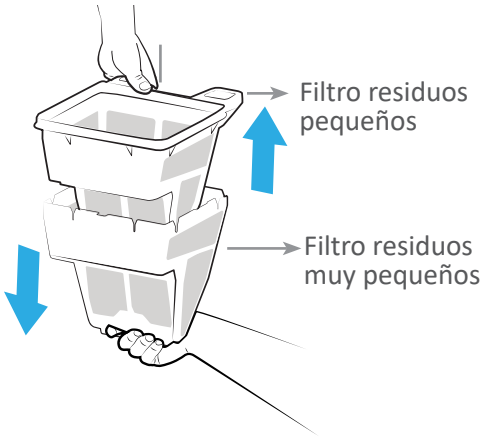
1. Abra el robot.



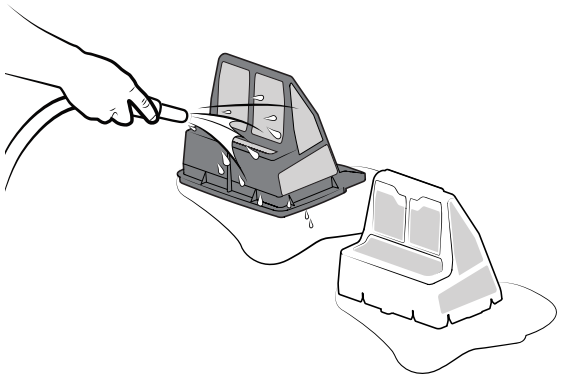
2. Quite el filtro.

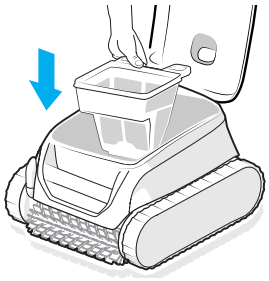
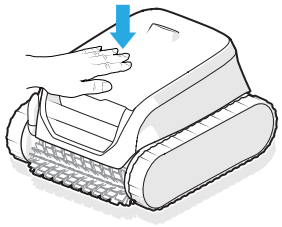


3. Separe los filtros (*)



4. Enjuague el aparato con abundante agua limpia.



5. Vuelva a colocar los filtros en el robot.	6. Cierre la tapa del robot.
	

* Según el modelo

Consejo en caso de colmatado del filtro

Limpie el filtro con una solución ácida (vinagre blanco, por ejemplo) al menos una vez al año, ya que el filtro se obstruye si no se usa durante varios meses (invernaje).

ES

4.3. Limpieza del cepillo

El rendimiento del aparato puede reducirse si el cepillo está demasiado sucio o si se atascan residuos u objetos en el interior.

1. Limpie el cepillo con agua limpia inmediatamente después de dejar el agua después de cada ciclo de limpieza, sin esperar a que se sequen los residuos.
2. Retire cualquier objeto o residuo atrapado en el interior.

4.4. Limpieza de la junta de la tapa

El rendimiento del aparato puede verse mermado si hay residuos (principalmente la arena) atrapados bajo la junta de la tapa, lo cual impide garantizar la estanqueidad necesaria.

Limpie la junta de la tapa con agua limpia en cuanto salga el agua después de cada ciclo de limpieza, sin esperar a que se sequen los residuos.

Consejo para preservar la integridad del aparato y garantizar su nivel óptimo de rendimiento:

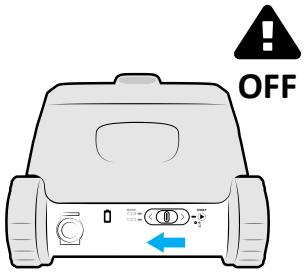
- Conviene cambiar el filtro y los cepillos cada 2 años
- Conviene fijarse en el indicador de desgaste de las orugas y reemplazarlas en cuanto se alcance el nivel de desgaste permitido.

4.5. Limpieza de la hélice

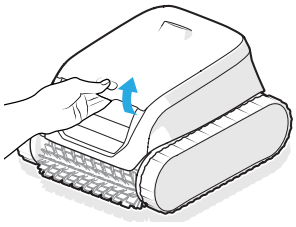
Para evitar heridas graves:

- **Póngase siempre guantes de protección antes de manipular la hélice .**
- **Seque siempre el aparato antes de limpiar la hélice y realice esta operación en un lugar seco.**
- **Asegúrese de que el robot está totalmente apagado antes de realizar el mantenimiento.**

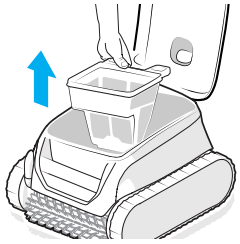
1. Deslice el control hacia la izquierda durante 20 segundos para apagar el robot. No debe encenderse ninguna luz.



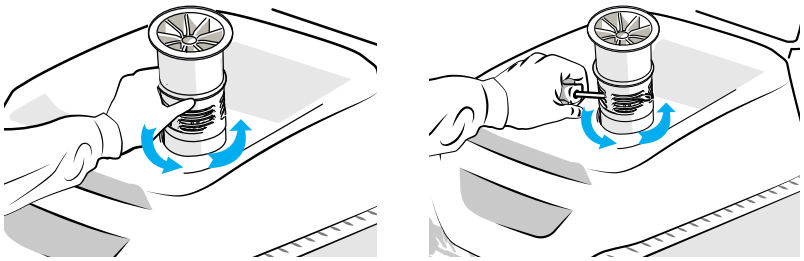
2. Abra la trampilla de acceso al filtro levantando el cerrojo.



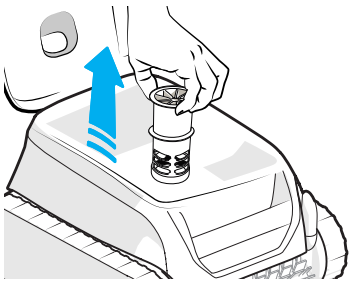
3. Retire el filtro.



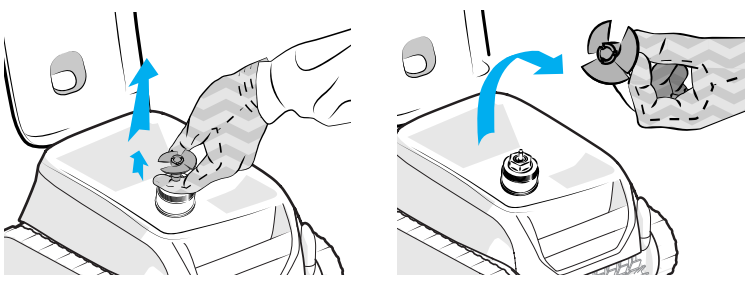
4. Desenrosque la guía de flujo con la mano. Para el primer desmontaje, puede ser necesario un destornillador.



5. Levante la guía de flujo para sacarla.



6. Póngase los guantes y tire de la hélice sujetándola con fuerza para sacarla.



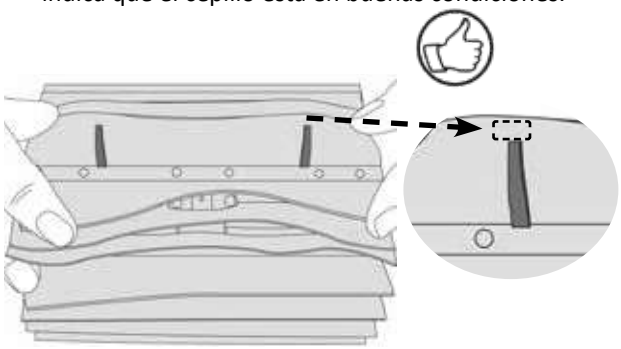
7. Retire los residuos (hojas, piedras...) que podrían bloquear la hélice.

8. Ponga el robot en carga para despertarlo. Ver "2.1. Carga del robot"

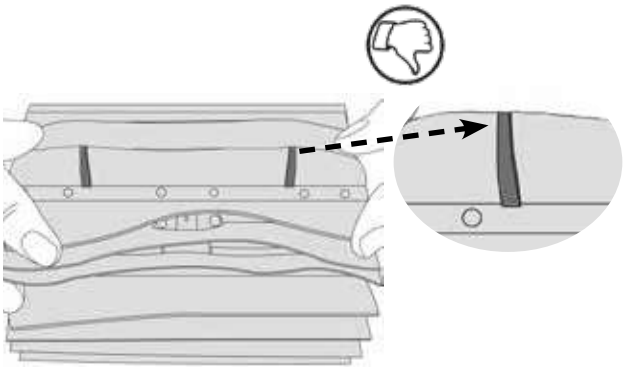
Tras la limpieza, póngase guantes, vuelva a colocar la hélice y fije la guía de flujo de nuevo en su sitio con la mano. Coloque de nuevo el filtro en su sitio.

4.6. Cambio del cepillo

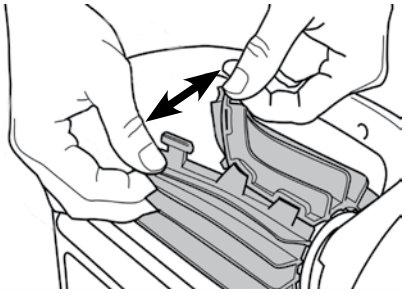
1. Cada cepillo está equipado con testigos de desgaste. La distancia entre los testigos y el extremo del cepillo indica que el cepillo está en buenas condiciones.



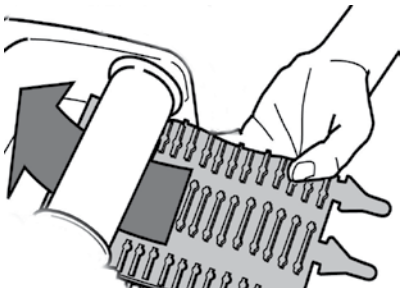
2. Cuando los testigos de desgaste aparecen, es porque el cepillo está desgastado y hay que cambiarlo.



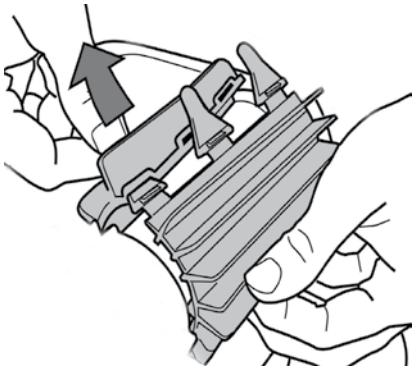
3. Para retirar el cepillo desgastado, saque las lengüetas de los agujeros en las que están fijados.



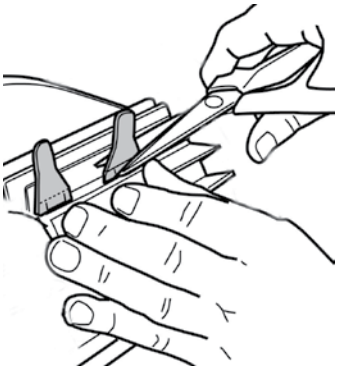
4. Para colocar el nuevo cepillo, introduzca el borde sin lengüeta bajo el soporte del cepillo**.**



5. Enrolle el cepillo alrededor de su soporte, deslice las lengüetas en los agujeros de fijación y tire del extremo de cada lengüeta para pasarla a través de la ranura.



6. Corte las lengüetas con un par de tijeras para que estén a la altura de las otras láminas.



4.7. Sustitución de la batería

El cambio del bloque de batería del robot solo se debe encargar a un profesional cualificado: contacte con el distribuidor.

4.8. Invernaje

- **No deje el robot descargado antes del invernaje.**
- **No deje el robot en el agua cuando no lo utilice.**
- **No exponga el robot al fuego, a temperaturas excesivas, a fuentes de ignición o a productos químicos para piscinas y spas.**
- **Guarde todos los componentes lejos de la luz solar directa, la humedad y las condiciones climáticas adversas Rango de temperatura de almacenamiento de los componentes: 5 - 20° C**
- **Almacene el robot fuera del alcance de los niños y las mascotas.**

Antes del invernaje, cargue completamente el robot para preservar la vida útil de la batería: el piloto se enciende verde fijo cuando el robot está a plena carga. Hay que recargar el robot antes de utilizarlo por primera vez la próxima temporada.

5. Resolución de problemas

Si se produce algún problema, consulte las siguientes tablas antes de ponerse en contacto con su distribuidor.

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su distribuidor para que un técnico cualificado realice las acciones necesarias.

5.1. Solución de problemas al utilizar el limpiafondos

El robot no limpia bien toda la piscina	• Repita las etapas de inmersión (ver "2.4. Iniciar un ciclo de limpieza") cambiando el lugar de inmersión en la piscina hasta encontrar el más óptimo. • El filtro está lleno u obstruido: límpielo (ver "4.2. Limpieza del filtro"). • El robot no estaba totalmente cargado cuando se inició el ciclo, por lo que este se acortó.
El robot no se asienta bien en el fondo de la piscina	• Queda aire en el casco del aparato. Reanude las etapas de inmersión (ver "2.4. Iniciar un ciclo de limpieza"). • El filtro está lleno u obstruido: límpielo (ver "4.2. Limpieza del filtro"). • Si el filtro sigue obstruido después de esta limpieza: reemplácelo. • Salen pequeñas burbujas por todo el exterior del aparato: - Y el nivel del agua está por debajo de los skimmers: ajuste el nivel del agua. - Y el nivel del agua está a la altura de los skimmers: las tuberías están oxidadas. Contacte con su distribuidor • La hélice está dañada. Contacte con su distribuidor
El aparato no sube o ha dejado de subir por la pared	• En el modo Fondo / Paredes / Línea de agua, el robot no sube por la pared sistemáticamente. La frecuencia varía durante el ciclo. • El filtro está lleno o sucio: límpielo con agua clara. En caso de colmatado, límpielo con una solución ácida (vinagre blanco, por ejemplo). Cambie el filtro en caso necesario. Si se utiliza doble filtración, procure emplear solo el filtro de residuos finos (negro). Si ayuda al aparato a subir, se debe cambiar el filtro. • Las orugas están sueltas: contacte con el distribuidor para cambiarlas. • Aunque el agua parece límpida, hay algas microscópicas en la piscina no visibles a simple vista que hacen que las paredes sean deslizantes e impiden que el aparato suba. Realice una cloración de choque y baje ligeramente el pH. No deje el aparato en el agua durante el tratamiento de choque.
El aparato no recoge los residuos.	• El filtro está lleno u obstruido: límpielo (ver "4.2. Limpieza del filtro"). • Si el filtro sigue obstruido después de esta limpieza: reemplácelo. • Compruebe que los residuos / objetos no están bloqueando el acceso a la válvula del filtro: contacte con su distribuidor. • Hay residuos u objetos atascados en el clip fijador (entre los dos cepillos) que no se consiguen atrapar: limpie los cepillos y el clip fijador. Límpielos regularmente. • Hay residuos (principalmente arena) atascados en la junta de la tapa: limpie la junta de la tapa. Límpiela después de cada ciclo.

Durante el arranque, el aparato no realiza ningún movimiento	• Verifique que el robot está cargado (piloto de la batería en verde). • Compruebe que se ha iniciado un ciclo de limpieza y que los pilotos están encendidos.
Los dos filtros no se desmontan	• Sujete la parte inferior del filtro gris con una mano y tire del asa del filtro negro con la otra. • Hay un objeto / residuo atascado entre ambos filtros que impide su desmontaje: retírelo.
El aparato permanece en posición vertical al final de un ciclo de limpieza.	• Hay demasiado aire en la tapa del limpiafondos. • Deje descansar el robot antes de iniciar un ciclo.
Todos los pilotos están apagados	• Si el limpiafondos permanece inactivo durante más de 5 minutos: deslice el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha para activarlo. • Si esto no funciona, recargue el limpiafondos. • Si las luces permanecen apagadas cuando el limpiafondos está conectado al cargador, retire el cargador y consulte "5.2. Solución de problemas al cargar el limpiafondos", página 18
Tap & Lift: hay un retardo entre el golpecito y el movimiento del robot.	• El robot se despierta unos segundos después de recibir el golpecito y trepa por la pared que tiene delante. • Tap & Lift solo está disponible una vez finalizado el ciclo de limpieza.
El limpiafondos está encendido, pero no reacciona	• Compruebe que el limpiafondos esté cargado (el indicador de batería parpadea o se enciende fijo verde). • Compruebe que el control se desliza bien hasta su posición intermedia y luego vuelve a su posición inicial. • La hélice debe girar intermitentemente para detectar el agua. De lo contrario, asegúrese de que no haya residuos bloqueando la hélice (ver "4.5. Limpieza de la hélice"). • El led del limpiafondos se enciende AZUL, pero la hélice no gira en absoluto: contacte con su distribuidor .
El limpiafondos no se enciende al iniciar el ciclo.	• El limpiafondos se apaga después de un largo periodo de inactividad: enchufe de nuevo el cargador para reactivarlo; entonces estará listo para un ciclo si la batería está cargada. • La batería está completamente descargada: conecte el cargador para un ciclo de carga completo.

5.2. Solución de problemas al cargar el limpiafondos

El cargador funciona correctamente cuando:

- El LED del cargador se ilumina en verde cuando está enchufado a una fuente de alimentación y NO está conectado al limpiafondos.
- El LED del cargador se ilumina en rojo cuando está enchufado a una fuente de alimentación y está cargando el limpiafondos. El LED se vuelve verde cuando el limpiafondos está cargado.

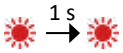
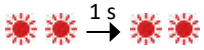
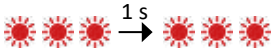
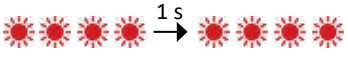
El indicador está apagado .	• Compruebe que el limpiafondos está conectado al cargador, que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y que funciona correctamente (ver más arriba). • Si el LED del limpiafondos sigue sin encenderse, el bloque de la batería está defectuoso y debe sustituirse. Haga lo siguiente - Desconecte el aspirador del cargador. - Aísle el aspirador en el exterior, lejos de la luz solar directa, a más de 2 m de un edificio. - Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información sobre cómo transportar el limpiafondos completo a un centro de servicio técnico de Fluidra.
El indicador está encendido, pero no parpadea.	• Compruebe que el cargador funciona correctamente: • Si el cargador no funciona correctamente, compruebe: - La fuente de alimentación (desenchufe/enchufe). - El estado del cable: si está dañado, sustituya el cargador. - El estado del enchufe de salida del cargador: si hay signos de corrosión en los contactos, límpielos cuando esté desenchufado o sustituya el cargador. - El estado de los contactos del limpiafondos: si hay signos de corrosión en las clavijas, límpielas con un cepillo pequeño. Si el problema persiste después de limpiar el puerto de carga, póngase en contacto con su distribuidor. • Asegúrese de que el LED del limpiafondos parpadea en naranja o verde cuando se conecta al cargador para cargarse. Si no es así, desconecte el cargador y póngase en contacto con su distribuidor.
El indicador parpadea en rojo	Ver “5.3.2. Battery error”
El indicador parpadea en naranja durante unos segundos o minutos y luego cambia directamente a verde fijo →	Desconecte el cargador del limpiafondos. Si el indicador se apaga en lugar de indicar el nivel de carga del limpiafondos, la batería está obsoleta y hay que cambiarla. Póngase en contacto con su distribuidor.

5.3. Alertas de usuario

Los pilotos de la parte trasera del robot parpadean para indicar una alerta al usuario. Localice la luz que parpadea y siga las soluciones sugeridas a continuación. .

> También se puede acceder a las alertas de usuario desde la aplicación iAquaLink™. Para borrar un código de error de la aplicación, pulse Clear Error («Borrar error»).

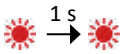
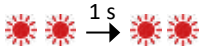
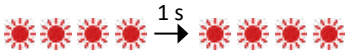
5.3.1. Error del robot

Piloto	Parpadeo rojo	Descripción	Soluciones
▶		**Parada de seguridad** **Error de comunicación**	• El robot se encuentra en modo de seguridad. • La placa del robot está alimentada, pero no responde. **Contacte con el distribuidor:**
		**Motor tracción derecho** **Motor tracción izquierdo** **Consumo motor tracción derecho** **Consumo motor tracción izquierdo**	• Verifique que no hay suciedad que impida que los cepillos o las orugas giren libremente. • Gire cada rueda un cuarto de vuelta en el mismo sentido hasta que tenga una rotación suave. Gire las ruedas en el sentido contrario hasta que giren suavemente. • Si el problema persiste, contacte con el distribuidor para un diagnóstico completo.
		**Robot fuera del agua**	• Limpie minuciosamente el filtro. • Vuelva a sumergirlo en el agua sacudiéndolo para sacar las burbujas de aire. • Relance el ciclo. • Si el problema persiste, contacte con el distribuidor para un diagnóstico completo.
		Motor bomba	• Fuerce la parada antes de limpiar la hélice: con el aparato separado de la estación de carga, lleve el control deslizante a la izquierda hasta que se apaguen todos los pilotos (unos 20 segundos). Compruebe que el robot se ha detenido por completo moviendo el control: ninguna de las luces debe encenderse. Después compruebe que no haya residuos que bloqueen la hélice. La limpieza se debe realizar fuera del agua y el robot ha de encontrarse sobre una superficie seca. • Limpie minuciosamente el filtro. • Si el problema persiste, contacte con el distribuidor para un diagnóstico completo.
		**Error de actualización del firmware**	• El robot se apaga porque la batería está demasiado baja o el Wi-Fi está desconectado durante más de 60 minutos. Apague completamente el robot durante al menos 1 minuto y vuelva a encenderlo cargándolo. Mantenga el robot cargando. • Verifique que el robot esté bien conectado a la red Wi-Fi (led azul y fijo). • Si la luz del piloto no se fija, abra la aplicación iAquaLink™, seleccione el robot y haga clic en "Actualizar".

> Si el robot se detiene antes del final de su ciclo, pero no parpadea ningún piloto al sacarlo del agua, ponga el robot a cargar hasta que el piloto comience a parpadear.

ES

5.3.2. Error de batería

Piloto	Parpadeo rojo	Visualización en la aplicación iAquaLink™	Soluciones
	 rojo	**Error de batería**	• La batería está defectuosa y debe sustituirse. • Desconecte el cargador. • Aísle la limpiadora en el exterior, lejos de la luz solar directa, a + 2 m de un edificio. • Contacte con su distribuidor para obtener más información sobre cómo transportar el robot completo a un centro de servicio Fluidra.
	 rojo	**Error de carga (demasiado caliente)** **Error de carga (demasiado frío)**	• La temperatura detectada en el emplazamiento del cargador está fuera del rango de temperatura recomendado para recargar el robot (5-35 °C): cambie la ubicación de carga.
	 rojo	**Error de carga**	• Compruebe si hay signos de corrosión en el puerto de carga o en el cargador y, en tal caso, límpielos con un cepillo pequeño. • Si el cargador sigue sin funcionar bien, contacte con su distribuidor.



- **Si la batería muestra signos de daños, sobrecalentamiento, fugas o entrada de agua, no conecte el cargador, no manipule la batería y contacte con su distribuidor.**

5.4. Ayuda al diagnóstico para conectarse a la aplicación iAquaLink™

Estado de la conectividad	Causas posibles	Soluciones
• El led  está apagado.	• Aparato no cargado	• Verifique la conexión a internet: podría haber una avería en la red. • Verifique la intensidad de la señal Wi-Fi. Hay varias formas de verificar la intensidad de la señal Wi-Fi: - Desconectar el router de Wi-Fi doméstica y volver a conectarlo. - Con un ordenador portátil, acceder al panel de configuración para ver el estado de las conexiones de red. Compruebe la intensidad de la señal de la red inalámbrica Wi-Fi en el ordenador portátil - Con un teléfono móvil o una tableta, instale la aplicación iAquaLink™. Compruebe la intensidad de la señal de la red inalámbrica. Si la red Wi-Fi es débil, instale un repetidor Wi-Fi. - Utilice una aplicación dedicada al análisis de Wi-Fi: hay varias en iOS o Android. • Durante la primera configuración, coloque el robot lo más cerca posible del router Wi-Fi doméstico (caja) y luego repita los pasos de configuración (ver "3.1. Première configuration du robot"). • Si el led  no deja de parpadear, instale un repetidor de Wi-Fi. • Si aparece un punto rojo con el robot cargado, la conexión funcional y el piloto con luz fija, actualice la pantalla (deslizando el dedo arriba y abajo). Cuando el punto se ilumina en verde: el aparato está listo para funcionar.
• El led  está encendido, pero no hay conexión Wi-Fi (o es intermitente). Aparece el mensaje "Error de conexión" en la pantalla de la aplicación iAquaLink™	• Aparato no conectado a la Wi-Fi doméstica y/o pérdida de conexión a internet	
• Aparece un punto rojo en la lista "Mis dispositivos"	• Señal Wi-Fi débil*	
• El led  es azul y parpadea intensamente. **Una información aparece en la aplicación.**	• Hay una actualización del software en curso.	• Espere a que se complete la actualización.

***Una señal de Wi-Fi débil puede deberse a varios motivos**

- La distancia entre el router (caja) y el robot
- El tipo de router (caja)
- El número de paredes que separan al router (caja) y al robot
- El proveedor de acceso a internet
- etc.

ES

www.zodiac.com

ZPCE - ZA La Balme - 31450 Belberaud - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIRET 395 068 679 00046 / RCS TOULOUSE

A Fluidra Brand | Zodiac.com

©2025 Fluidra. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac Pool Care Europe, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.